**SOÁ 625**

KINH ÑAÏI THOÏ KHAÅN-NA-LA VÖÔNG SÔÛ VAÁN

*Haùn dòch: Ñôøi Dao Taàn, Tam taïng Phaùp sö Cöu-ma-la-thaäp, ngöôøi nöôùc Quy Tö.*

**QUYEÅN 1**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thuôû, Phaät ôû trong nuùi Kyø-xaø-quaät taïi thaønh Vöông xaù, cuøng vôùi saùu traêm hai möôi ngaøn vò Ñaïi Tyø-kheo, baûy möôi hai ngaøn vò Ñaïi Boà-taùt, ñeàu laø nhöõng baäc töø caùc coõi trong möôøi phöông taäp hoïp ñeán, ñeàu ñaõ ñaït ñöôïc Ñaø-la-ni voâ ngaïi bieän taøi, tieán vaøo nieäm tueä, ñaày ñuû taøm quyù, yù chí beàn vöõng nhö kim cöông, kheùo leùo tu haønh, thaønh töïu ñaày ñuû taát caû Phaät Phaùp. Baûn thaân chö vò aáy chaúng queân maát taâm Boà-ñeà, cuõng khieán ngöôøi khaùc chaúng queân maát taâm aáy. Chö vò aáy kheùo ñieàu phuïc, meàm deûo thu nhieáp caùc caên, coù khaû naêng, bieát boû ñi nhöõng vaät mình yeâu thích, kheùo duøng giôùi thanh tònh töï trang nghieâm. Ñoái vôùi caùc chuùng sinh, taâm chö vò aáy bình ñaúng, duøng söùc nhaãn nhu hoøa töï trang nghieâm. ÔÛ trong voâ löôïng öùc a-taêng-kyø kieáp, chö vò aáy caàn maãn tu caùc löïc Tam- muoäi thieàn ñònh giaûi thoaùt, ñeán ñi baèng thaàn thoâng töï taïi voâ ngaïi, kheùo leùo duøng trí tueä phaân bieät cuù nghóa taát caû caùc phaùp, taâm chaúng lay ñoäng nhö nuùi chuùa lôùn. Ñoái vôùi chuùng sinh, taâm chö vò aáy bình ñaúng nhö ñaát, nöôùc, löûa, gioù, kheùo leùo lìa khoûi aùi duïc, saân haän, thöôøng thöïc haønh taâm Töø bi, luoân ñeå laïi aùnh saùng töø bi chieáu khaép chuùng sinh; an truï ñaïi Bi, thöôøng sieâng naêng quan saùt taát caû chuùng sinh, an truï nôi ñaïi Hyû, öa thích phaùp cuï tuùc; an truï nôi ñaïi Xaû ñöôïc “Voâ nhò trí”; lôïi loäc, suy baïi, huûy hoaïi, khen ngôïi, cheâ bai, khoå, vui… nhöõng phaùp theá gian nhö vaäy chö vò aáy ñeàu vöôït qua. Baèng aùnh saùng trí tueä, hoï töï ñieàu phuïc chính mình vaø ñieàu phuïc ngöôøi khaùc, haøng phuïc caùc ma, ôû theá gian khoù gaëp nhö hoa Öu-ñaøm, ôû trong chuùng sinh gaàm leân tieáng gaàm sö töû chuùa, roát raùo ñöôïc Nieát-baøn, öa thích boán voâ sôû uyù thaäm thaâm.

Chö vò ñoù ñaõ ñöôïc Nhö Lai aán chöùng, ñöôïc thoï kyù khoâng laàm laãn, ñuùng nhö lôøi

daïy maø tu haønh. Ñoái vôùi nghóa lyù, yù vò cuûa phaùp taïng thaäm thaâm raát hôïp nhau, che khuaát caû maët trôøi, maët traêng; danh tieáng vang löøng khaép möôøi phöông theá giôùi. Neáu vì hoä trì caùc Ñöùc Phaät thì chö vò aáy giöõ gìn Phaùp taïng coøn maõi, chaúng döùt tuyeät chuûng taùnh Tam baûo, coù theå ñi qua voâ bieân coõi Phaät, hieåu raønh bieát roõ moïi ñieàu roài tuøy nghi cung caáp, phuïng söï caùc Ñöùc Phaät Theá Toân ñeå nghe nhaän giaùo phaùp, thöôøng sieâng naêng tinh taán giaùo hoùa chuùng sinh ñeán ñöôïc bôø kia cuûa chuùng sinh maø thuyeát phaùp phuø hôïp, bieát roõ yù töôûng cuûa tònh, nhieäm maàu, lôøi noùi kheùo leùo, laø baäc Ñaïi Y vöông kheùo trò caùc beänh. ÔÛ trong voâ löôïng, voâ soá coõi, chö vò aáy ñaõ gieo troàng caùc thieän caên, kheùo chöùa nhoùm töôùng toát phöôùc ñöùc trang nghieâm, coù theå hieåu roõ troïn veïn Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, lyù giaûi roõ caùc phaùp nhö huyeãn, nhö löûa höøng, nhö traêng trong nöôùc, nhö caûnh

töôïng trong moäng, hieåu roõ heát aâm thanh, lôøi noùi cuûa taát caû chuùng sinh, kheùo phaân bieät phaùp, thuyeát giaûng troâi chaûy voâ taän, kheùo leùo quan saùt trí tueä xuaát theá, thaønh töïu ñaïi löïc, tieáp caän möôøi Phaät löïc, ñaït ñöôïc aùnh saùng Nhuïc nhaõn, Thieân nhaõn, Tueä nhaõn, Phaùp nhaõn vaø Phaät nhaõn. Chö vò aáy kheùo tu taäp caùc phaùp phaàn trôï ñaïo trang nghieâm, gioûi lyù giaûi, vöôït qua taát caû caùc coõi. Saùng toû Phaùp taïng cuûa Boà-taùt thaâu nhieáp, kheùo leùo vaän chuyeån baùnh xe phaùp baát thoaùi, ñöôïc Töôùng aán Tam-muoäi, bieát roõ Tam-muoäi Kim cöông tröôøng, taát caû caùc phaùp Tam-muoäi töï taïi. Chö vò aáy thöôøng thò hieän ôû tröôùc maët, tay caàm caây ñuoác baùu lôùn, taâm thì khieâm haï ñoái vôùi caùc chuùng sinh, thöôøng quan saùt trí tueä cuûa caùc chuùng sinh thöïc haønh Phaät söï, vieäc laøm ñaõ xong, ñeàu ñaõ chöùa nhoùm taát caû coâng ñöùc ñeán heát kieáp vò lai. Coâng ñöùc cuûa chö vò aáy chaúng theå noùi cuøng taän ñöôïc.

Teân caùc vò Boà-taùt aáy laø Boà-taùt Baûo Truï, Boà-taùt Baûo Höõu, Boà-taùt Baûo Thuû, Boà-taùt Baûo Hoa, Boà-taùt Baûo Vöông, Boà-taùt Hyû Kieán, Boà-taùt AÙi YÙ, Boà-taùt AÙi Nhaõn Kieán, Boà-taùt Trì Ñòa, Boà-taùt Taùc Hyû, Boà-taùt Ñaïi Theá, Boà-taùt Ñaïi Ñöùc, Boà-taùt Haøng Ma, Boà-taùt Ma Cöu, Boà-taùt Nhu Thieân, Boà-taùt Maïn-ñaø-la Höông, Boà-taùt Baûo Hyû, Boà-taùt Ñaúng Quaùn, Boà-taùt Voâ Cao Haï, Boà-taùt Thieän Ngö, Boà-taùt Nhaát Thieát Chuùng sinh Baát Thænh Höõu, Boà- taùt Di-laëc, Boà-taùt Vaân AÂm, Boà-taùt Trì Sôn Nghieâm, Boà-taùt Sôn Tích, Boà-taùt Thöôïng Höõu, Boà-taùt Duõng Höõu, Boà-taùt Quang Minh, Boà-taùt Quang Ñöùc, Boà-taùt Ñaêng Vöông, Boà-taùt Quaùn Chí, Boà-taùt Quang Trang Nghieâm, Boà-taùt Taïp Theå Quan, Boà-taùt Thieân Quan, Boà-taùt Thieân Vöông, Boà-taùt Thieân Nhaõn Quaùn, Boà-taùt Quaùn Theá AÂm, Boà-taùt Thieän Tyù, Boà-taùt Tö Chí, Boà-taùt Thieän Truï Chí, Boà-taùt Thieän Truï Nghieäp, Boà-taùt Baát Ñoäng Tuùc Taäp, Boà-taùt Kim Cöông Tuùc Taán, Boà-taùt Vieät Tam Giôùi Tuùc, Boà-taùt Taät Bieän, Boà-taùt Toác Bieän, Boà-taùt Voâ Ñoaïn Bieän, Boà-taùt Truï Bieän, Boà-taùt Dieäu AÂm, Boà-taùt Phaïm AÂm, Boà-taùt Hyû Nhaát Thieát Chuùng Sinh AÂm, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi Phaùp vöông töû,… baûy möôi hai ngaøn vò Thöôïng thuû nhö vaäy.

Baáy giôø Ñeá Thích, Phaïm Thieân vöông, caùc vò hoä theá cuøng caùc baäc ñaïi oai ñöùc

khaùc, caùc Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø, Nhaân phi nhaân… Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di… ôû trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi naøy ñeàu ñeán tuï hoïp nôi ñaây vì muoán ñöôïc nghe phaùp. Baáy giôø, Theá Toân vì voâ löôïng traêm ngaøn ñaïi chuùng cung kính vaây quanh maø dieãn noùi phaùp maàu. Luùc aáy Boà-taùt Thieân Quan lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy, söûa y phuïc, traät aùo baøy vai phaûi, quyø goái phaûi xuoáng ñaát, chaép tay höôùng veà Ñöùc Phaät, duøng keä khen:

*Theá Toân vì ñôøi laøm ñeøn saùng Trí tueä lôïi ích cho theá gian*

*Khieán ngöôøi si meâ ñöôïc saùng suoát Con nay cuùi laïy Ñaáng Ly Theá.*

*Ñaáng Thaäp Löïc boá thí toái thaéng Kheùo töï ñieàu taâm ñeán “bôø kia”*

*Trôøi, ngöôøi, roàng, thaàn ñeán cuùng döôøng Cuùi ñaàu kính laïy Ñaáng Thieâu Keát.*

*Thaéng töôùng, theá gian nhieàu lôïi ích AÙnh saùng toûa khaép nôi saéc vaøng*

*Giöõ giôùi thanh tònh dieäu, tieáng tuyeät vôøi Laïy Ñaáng ba coõi khoâng ai saùnh.*

*Ñoä chuùng sinh ñeán bôø thanh tònh*

*Ñieàu phuïc caùc luaän khoâng theå lay Kheùo bieát roõ heát taâm chuùng sinh Cuùi leã Ñaáng Ñaïi Bi cao caû.*

*Chaúng sinh chaáp tröôùc, ñoaïn keát söû Duøng söùc haøng oaùn an truï giôùi*

*Theá Toân, keát söû caáu ueá saïch*

*Con nay leã Ñaáng haøng phuïc oan. Hôn heát caùc baùu, khoâng tyø veát Thöôøng vui, trí tueä laáy laøm ñaàu Ñoaïn tröø tham, saân, si, phieàn naõo Laïy Ñaáng Bình ñaúng nhö hö khoâng. Dieãn thuyeát Töù ñeá ñoä boán loaøi*

*Thí tònh nhaõn, thuyeát phaùp cam loà Haønh hoùa vì lôïi ngöôøi ba coõi!*

*Con cuùi leã Ñaáng Trì Luaân töôùng. Thöôøng ñöôïc ngöôøi, trôøi hay daâng cuùng Thöôøng hoùa ñoä, giaûi thoaùt chuùng sinh Hö khoâng trôøi ngöôøi ñaõ cuùng döôøng Con cuùi ñaàu laïy Baäc Nhaân Thaéng.*

*Thöôøng öa taäp trung phaùp Chaùnh Thieän Ban loøng Töø ñeàu khaép theá gian.*

*Ñaáng Nhaân Toân truï ñaïo chaùnh chaân! Laïy Ñaáng Nhieáp tröø taát caû ñöùc.*

*Tieáng thanh tònh giaûng noùi ñieàu laønh Tieáng Phaïm aâm dòu daøng, vöøa yù Hieåu roõ caùc aâm “ñeán bôø kia”*

*Laïy Ñaáng Myõ dieäu noùi nhö thaät. Neûo khoâng, voâ töôùng vaø voâ taùc Giöõ gìn phaùp khoù thaáy thaäm thaâm Kheùo leùo tieán vaøo ñöôøng giaûi thoaùt Laïy Ñaáng Bieát roõ ñaïo giaûi thoaùt.*

*Theá Toân thoâng ñaït, bieát nhaân duyeân Thöôøng ñoaïn tröø saïch Kieán nhò bieân Noùi ñuùng nhaân duyeân, nghieäp quaû baùo Con laïy Ñaáng ly kieán theá gian.*

*Khoâng coù ngöôøi ñi cuøng keû ñeán*

*Kheùo quaùn caùc phaùp khoâng khinh maïn Thaáy nhö huyeãn hoùa traêng ñaùy nöôùc Cuùi ñaàu laïy Ñaáng Thieän Phaùp Nhaõn. Sinh hoaëc voâ sinh ñeàu voâ sinh*

*Hoaëc sinh vaø dieät cuõng voâ dieät Ñuùng nôi phaùp truï laøm choã döøng Ñaáng Ñieàu Ngöï truï nôi nhö theá. Neân lôøi Ngaøi noùi ñeàu chaân thaät An truï Nhö nhö tröø khuynh ñoäng*

*Thaân nuùi Kim cöông chaúng lay ñoäng Con cuùi ñaàu leã Ñaáng Nhö Nhö.*

*Thaân, mieäng, yù Ngaøi chaúng khaùc ñaâu Danh tieáng vang löøng trong ba coõi Con nay xin hoûi ñaáng tröôïng phu*

*Nguyeän xin ñöôïc Ngaøi thuyeát giaûng cho!*

Baáy giôø, Boà-taùt Thieân Quan duøng keä taùn thaùn Phaät xong, baïch Ñöùc Phaät raèng:

–Baïch Theá Toân! Con nay coù ñoâi ñieàu muoán hoûi trong phaùp vi dieäu thuø thaéng cuûa Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Giaùc, nhö Phaät höùa thì con môùi daùm xin hoûi.

Luùc aáy Phaät baûo Boà-taùt Thieân Quan:

–Naøy Thieän nam! Coù ñieàu gì nghi ngôø thì oâng cöù hoûi, Nhö Lai seõ thuyeát giaûng khieán oâng vui loøng!”

Baáy giôø Boà-taùt Thieân Quan baïch Phaät:

–Kính Ñöùc Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt thaønh töïu ñöôïc caùc loaïi bieän taøi trang nghieâm?

Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt theâm ñöôïc Thaéng trí, bieát phaân bieät roõ phaùp thaäm thaâm?

Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt bieát roõ caùc caên?

Baïch Theá Toân! Sao goï laø Boà-taùt coù theå hieåu bieát hoaøn caûnh phuø hôïp ñeå noùi phaùp? Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt bieát ñöôïc taâm haïnh cuûa taát caû chuùng sinh?

Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt bieát taát caû taùc nhaân vaø quaû baùo, cuõng bieát ñöôïc loãi ñaõ taïo ra khoâng maát ñi?

Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt trang nghieâm baèng Boá thí?

Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt trang nghieâm baèng Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Thieàn ñònh, Trí tueä?

Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt coù theå thoâng ñaït trang nghieâm phaïm ñaïo? Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt khoâng maát thaàn thoâng?

Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt döùt saïch caùc keát söû? Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt qua “ñeán bôø kia”?

Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt coù theå thò hieän taát caû Thanh vaên, Duyeân giaùc vaø oai nghi, hình saéc cuûa caùc chuùng sinh khoâng coù sai bieät?

Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt quaùn saùt sinh töû maø chaúng truï ôû Nieát-baøn?

Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt quaùn saùt coõi chuùng sinh giôùi maø chaúng ñoäng ñeán phaùp giôùi?

Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt chaúng thoaùi lui maát lôïi ích maø nghó ñeán thò thieän maát lôïi ích?

Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt coù cuûa baùu lôùn, coõi nöôùc voâ taän maø duøng söùc phöông tieän thò hieän baàn cuøng?

Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt tu haønh caùc haïnh khieán cho cöûa “höõu taùc” nhaäp vaøo cöûa “voâ taùc”?

Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt kheùo leùo quan saùt caùc phaùp?

Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt quyeát ñònh phaân bieät taát caû caùc phaùp?

Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt thöïc haønh caùc phaùp theá gian maø chaúng bò nhieãm

oâ?

Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt truï ôû phaùp töï taïi chaúng mong nhôø vaøo phaùp

khaùc?

Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt chaúng rôøi chö Phaät?

Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt töï ñieàu phuïc khoâng coù caùc phaùp aùc?

Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt laøm thaày daãn ñöôøng gioûi maø chaúng tieác laãn phaùp?

Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt vì caùc chuùng sinh laøm choã nöông töïa chaân thaät?

Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Boà-taùt ôû trong taát caû caùc phaùp ñaït ñöôïc ñòa vò Quaùn ñaûnh?

Baáy giôø Theá Toân khen ngôïi Boà-taùt Thieân Quan:

–Hay thay, hay thay! Naøy Thieän nam! Hoâm nay oâng ñaõ hoûi nhieàu ñieàu laøm lôïi ích an laïc theá gian, lôïi ích an ngöôøi trôøi, hoä trì caùc vò Boà-taùt ñôøi vò lai.

Naøy Thieän nam! OÂng thöôøng ñaõ töøng ôû haèng haø sa choã caùc Ñöùc Phaät Theá Toân thöa hoûi nhöõng ñieàu khoù hieåu. Nay oâng laïi seõ ñem ñeán lôïi ích, an laïc lôùn cho caùc vò Boà-taùt vò lai, khieán cho phaùp Ñaïi thöøa naøy ñöôïc truï theá laâu daøi. Naøy Thieän nam! OÂng ñaõ hoûi thì haõy chuù taâm laéng nghe!

Boà-taùt Thieân Quan baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con xin laéng nghe vaø nhaän laõnh. Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì ñöôïc caùc loaïi bieän taøi trang nghieâm! Nhöõng gì laø boán?

Ñoù laø:

1. Boà-taùt ñoái vôùi chuùng sinh khoâng coù loøng xaâm haïi, xaû taát caû caùc vaät mình öa thích maø loøng khoâng hoái tieác.
2. Coù ngöôøi thuyeát phaùp chaúng laøm ñöùt ñoaïn lôøi noùi cuûa hoï maø khôûi loøng tuøy hyû, vui möøng khen ngôïi “Hay thay” thænh caàu thuyeát phaùp.
3. Hoaëc ngaøy ñeâm, hoaëc ôû trong Taêng chuùng, hoaëc nôi thaùp Phaät, duøng taâm Boà-ñeà thöôøng laøm ngöôøi daãn ñöôøng tröôùc tieân.
4. Khôûi leân taâm, yù chí ham muoán öa thích caùc phaùp maø Boà-taùt naøy chuyeân taâm muoán ñem phaùp boá thí bình ñaúng chaúng mong lôïi döôõng.

Naøy Thieän nam! Ñoù laø boán phaùp maø Boà-taùt thaønh töïu thì thaønh ñöôïc caùc loaïi bieän taøi trang nghieâm.

Naøy Thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì ñöôïc taêng thaéng trí, bieát phaân bieät roõ phaùp thaäm thaâm. Nhöõng gì laø boán?

1. Thuaän theo phaùp nhaân duyeân, bieát thaät taùnh cuûa ngaõ.
2. Bieát vaøo thaät taùnh cuûa taát caû chuùng sinh.
3. Bieát haïnh sinh töû khoâng coù keû ñeán khoâng coù ngöôøi ñi.
4. Bieát aán töôùng hö khoâng cuûa taát caû caùc phaùp. Ñoù laø boán phaùp.

Naøy Thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì bieát roõ caùc caên. Nhöõng gì laø boán?

1. Bieát hoaøn toaøn phaùp giôùi moân.
2. Quan saùt caùc phaùp moân khoâng coù chöôùng ngaïi.
3. Bieát caùc thaàn thoâng.
4. Kheùo ñieàu phuïc taâm, khoâng coù hai haïnh. Ñoù laø boán phaùp.

Naøy Thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì coù theå bieát roõ ñuùng luùc neân noùi

phaùp. Nhöõng gì laø boán?

Ñoù laø:

1. Trí bieän taøi.
2. Trí ñoä chuùng sinh.
3. Trí phaân bieät phaùp.
4. Töï tònh taâm cuûa mình cuõng tònh taâm cuûa caát caû chuùng sinh. Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì bieát roõ taâm haønh cuûa taát caû chuùng sinh. Nhöõng gì laø boán?

1. Trí tueä sieâu xuaát, trí khoâng coù chöôùng ngaïi.
2. Nhaäp vaøo phöông tieän.
3. Caùc “höõu” ñaõ taïo taùc chaúng hoái haän nöûa chöøng.
4. Coù theå töï giaùc ngoä. Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì bieát ñöôïc taïo nhaân seõ chòu nghieäp baùo, cuõng bieát ñöôïc caùi loãi trong haønh ñoäng cuûa mình khoâng maát. Nhöõng gì laø boán?

1. Chaúng noùi ñoaïn dieät, cuõng chaúng noùi thöôøng coøn.
2. Ñoái vôùi nghieäp baùo ñuùng nhö thaät maø bieát.
3. Ñuùng nhö phaùp maø hieän ra töôùng caùc phaùp trong ñoù khoâng ngaõ, khoâng ngaõ sôû.
4. Bieát nhöõng vieäc mình taïo taùc chaúng maát quaû baùo. Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu, boán phaùp ñeå trang nghieâm boá thí. Nhöõng gì laø

boán?

boán?

ñeà.

1. Trang nghieâm töôùng.
2. Trang nghieâm toát ñeïp.
3. Saéc khoâng ai so saùnh ñöôïc.
4. Coõi nöôùc voâ taän vaø duøng tay baùu. Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp ñeå trang nghieâm trì giôùi. Nhöõng gì laø

1. Laøm vua Chuyeån luaân maø kheùo trang nghieâm taâm Boà-ñeà.
2. Laøm Thích Ñeà-hoaøn Nhaân maø kheùo trang nghieâm taâm Boà-ñeà.
3. Laøm vua Ñaïi phaïm maø kheùo trang nghieâm taâm Boà-ñeà.
4. Chaúng ñoïa ñöôøng aùc, sinh coõi thieän trôøi ngöôøi maø kheùo trang nghieâm taâm Boà-

Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp ñeå trang nghieâm nhaãn nhuïc. Nhöõng gì

laø boán?

* 1. Phaùt ra aâm thanh Phaïm, aâm thanh Ca-laêng-taàn-giaø.
	2. Nhieàu ngöôøi yeâu meán, taâm yù vui veû.
	3. Kieân coá tu phaùp laønh.
	4. Ñöôïc da maøu vaøng roøng. Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp ñeå trang nghieâm tinh taán, khoâng theå phaù hoaïi. Nhöõng gì laø boán?

1. Ñöôïc taát caû chuùng sinh khoâng theå huûy hoaïi.
2. Vì caùc chuùng sinh laøm ngöôøi baïn khoâng môøi.
3. Ñaõ coù laøm vieäc gì thì chuyeân chí chaúng giaûi ñaõi, khoâng meät moûi, chaùn naûn.
4. Öa taäp trung nhieàu hieåu bieát, trang nghieâm trí beàn vöõng. Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp ñeå trang nghieâm thieàn ñònh. Nhöõng gì laø boán?

1. Khoâng coù caùc naùo loaïn.
2. Khoâng buoâng lung.
3. Khoâng xan tham, kieâu maïn.
4. Chaúng xaû ñieàu phuïc taâm. Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp ñeå trang nghieâm trí tueä. Nhöõng gì laø

boán?

1. Chaúng noùi ñeán ngaõ nhaân, chuùng sinh, thoï maïng.
2. Ñaït ñöôïc bieän taøi voâ ngaïi.
3. Coù theå phaân bieät gioûi caùc cuù nghóa.
4. Ñoái vôùi taát caû caùc phaùp khoâng coù nghi hoaëc. Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp ñeå trang nghieâm Phaïm ñaïo. Nhöõng gì

laø boán?

* 1. ÔÛ choã thanh tònh phaùt khôûi taâm Töø.
	2. Vì giaùo hoùa chuùng sinh phaùt khôûi taâm Bi.
	3. Hoä trì chaùnh phaùp, phaùt khôûi taâm Hyû.
	4. Sinh trí Nhö Lai phaùt khôûi taâm Xaû. Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì chaúng maát thaàn thoâng. Nhöõng gì laø boán?

1. Nhaäp vaøo Töù thieàn maø chaúng thoaùi maát.
2. Nhaäp vaøo boán Ñònh maø bieát phöông tieän.
3. Taâm ñöôïc töï taïi bieát taát caû phaùp.
4. Duøng thaàn thoâng ñi ñeán voâ löôïng coõi Phaät. Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì ñoaïn döùt keát söû. Nhöõng gì laø boán?

1. Beân trong töï tòch tónh, cuõng tòch tónh caû beân ngoaøi.
2. Kheùo quan saùt caùc phaùp bieát chuùng nhö huyeãn hoùa.
3. Coù söùc ñaïi trí.
4. Coù söùc phi kieâu maïn. Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì coù theå thò hieän oai nghi hình saéc cuûa taát caû caùc Thanh vaên, Duyeân giaùc vaø caùc chuùng sinh khoâng coù khaùc bieät. Nhöõng gì laø boán?

1. Kheùo phaùt khôûi Tam-muoäi nhö huyeãn.
2. Bieát taát caû caùc phaùp töôùng ñuùng nhö thaät.
3. Kheùo quaùn saùt nguõ thoâng.
4. Töï quan saùt thaân mình nhö huyeãn hoùa. Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì nghó ñeán sinh töû maø chaúng truï Nieát- baøn. Nhöõng gì laø boán?

1. Chö Phaät hoä trì.
2. Töï mình coù taâm Bi roäng lôùn.
3. Phöông tieän kheùo leùo.
4. Chaúng xaû baûn nguyeän. Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì quaùn saùt chuùng sinh giôùi maø chaúng ñoäng phaùp giôùi. Nhöõng gì laø boán?

1. Quan saùt caùi thaät tính cuûa mình thoâng ñaït ñöôïc phaùp taùnh.
2. Quan saùt tính chuùng sinh chaúng nghi ngôø taùnh trí.
3. Quaùn töôûng chuùng sinh ñoàng vôùi taùnh Nieát-baøn. 4. (\*)

Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì chaúng laøm maát lôïi ích maø thò hieän maát lôïi ích. Nhöõng gì laø boán?

1. Ñem taâm chí chuyeân chuù höôùng veà Nieát-baøn.
2. Ñi vaøo coõi sinh töû ñeå tu haønh.
3. Chí nguyeän ham muoán taát caû Phaät phaùp.
4. Thò hieän laøm Thanh vaên, Duyeân giaùc ñeå ñieàu phuïc. Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì coù cuûa baùu lôùn, coõi nöôùc voâ taän, duøng dieäu löïc phöông tieän thò hieän laøm keû baàn cuøng khoâng coù cuûa caûi. Nhöõng gì laø boán?

1. Vì hoùa ñoä caùc chuùng sinh thuø thaéng neân thò hieän hoaëc vua Chuyeån luaân hoaëc Ñeá Thích hoaëc vua Phaïm thieân.
2. Vì hoùa ñoä chuùng sinh baàn cuøng neân hoùa hieän laøm keû baàn cuøng.
3. Gaëp ngöôøi ñeán caàu xin thì ñem taát caû cuûa caûi cuûa mình ra cho heát.
4. Gaëp ngöôøi giaøu coù thì thò hieän cuûa baùu voâ taän, coù söùc töï taïi. Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì kheùo quan saùt caùc phaùp. Nhöõng gì laø

boán?

1. Tueä nhaõn thanh tònh.
2. Ñöôïc Phaùp nhaõn saùng suoát.
3. Phaät nhaõn hieän tieàn.
4. Ñoái vôùi taát caû phaùp ñaït ñöôïc ngoâi vò Quaùn ñaûnh. Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì phaân bieät quyeát ñònh ñöôïc taát caû caùc

phaùp. Nhöõng gì laø boán?

* 1. Bieän luaän.
	2. Trí khoâng chöôùng ngaïi, hieåu roõ chaân lyù.
	3. An truï boán y trí.

\* Nguyeân baûn khuyeát ñi moät phaùp.

* 1. Trí khoâng xaû Ñaø-la-ni. Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì haønh ñoäng theo phaùp theá gian maø chaúng bò nhieãm oâ. Nhöõng gì laø boán?

1. Quan saùt bieát phaùp theá gian.
2. Sieâu vieät ra khoûi chuùng sinh cuûa theá gian.
3. Ñoaïn tröø aùi duïc, saân haän, khoâng bò oâ nhieãm.
4. Roát raùo saùng suoát thanh tònh. Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì ñoái vôùi phaùp töï taïi chaúng voïng töôûng ñieàu gì khaùc. Nhöõng gì laø boán?

1. Ñònh ñöôïc töï taïi.
2. Trí ñöôïc töï taïi.
3. Tueä ñöôïc töï taïi.
4. Phöông tieän ñöôïc töï taïi. Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì chaúng lìa khoûi Phaät. Nhöõng gì laø

boán?

1. Töï ñeán gaëp Phaät, cuõng khuyeân chuùng sinh ñeán gaëp Phaät.
2. Töï ñeán nghe phaùp, cuõng khuyeân chuùng sinh töï ñeán nghe phaùp.
3. Töï phaùt taâm Boà-ñeà, cuõng khuyeân chuùng sinh phaùp taâm Boà-ñeà.
4. Thöôøng chaúng lìa boû Nieäm Phaät Tam-muoäi. Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì kheùo töï ñieàu phuïc, khoâng coù caùc

phaùp aùc. Nhöõng gì laø boán?

* 1. Thaùnh tueä xuaát theá quan saùt tri kieán.
	2. Hieån baøy giaûi thoaùt.
	3. Kheùo taäp hôïp caùc phaùp nhaãn.
	4. Ñoaïn lìa taát caû söï chöùa nhoùm phaùp baát thieän. Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì gioûi laøm thaày daãn ñöôøng maø chaúng laãn tieác phaùp. Nhöõng gì laø boán?

1. Chuyeân taâm laøm lôïi ích cho taát caû chuùng sinh.
2. YÙ chí kieân coá khoâng gì aân haän.
3. Thöôøng thöïc haønh giaùo hoùa taát caû chuùng sinh.
4. Töï boû ñieàu öa thích cuûa mình ñeå taäp trung trí tueä tu haønh. Thöôøng vì taát caû chuùng sinh taïo taùc lôïi ích ñeå thaønh töïu lôïi ích cuûa mình.

Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp ñeå vì chuùng sinh laøm choã nöông töïa chaân thaät. Nhöõng gì laø boán?

1. Xaû boû lôïi cuûa mình, thöôøng caàu lôïi cho ngöôøi khaùc.
2. Thöôøng töï boû caùc nieàm vui maø vì chuùng sinh caàu ñeán caùc phaùp laïc.
3. Ñem phaùp mình nghe ñöôïc vì moïi ngöôøi thuyeát giaûng roäng raõi khoâng meät moûi.
4. Duøng phaùp nuoâi maïng soáng, chaúng duøng y phuïc, aåm thöïc. Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì coù theå chuyeån phaùp luaân cuûa taát caû chö Phaät. Nhöõng gì laø boán?

1. Ñaït ñöôïc Ñaø-la-ni.
2. Chöùng ñaéc Voâ ñoaïn bieän trí.
3. Nhaäp vaøo taâm, haønh cuûa taát caû chuùng sinh.
4. Chaúng quan saùt gioáng noøi maø vì hoï thuyeát phaùp daãn vaøo coõi Nieát-baøn. Ñoù laø boán phaùp.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì ñoái vôùi taát caû phaùp ñaït ñöôïc ñòa vò Quaùn ñaûnh. Nhöõng gì laø boán?

1. Vöôït ra caùc haïnh ñi ñöùng cuûa Boà-taùt.
2. Chöùng ñaéc Voâ sinh phaùp nhaãn, thò hieän sinh töû.
3. Ñöôïc aán khoâng thoaùi chuyeån ñaõ aán chöùng, theå nhaäp Nhö Lai aán.
4. An truï Boà-taùt ñòa thöù möôøi, bieát heát caùc Boà-taùt ñòa.

Ñoù laø Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp, ñoái vôùi taát caû phaùp ñaït ñöôïc ñòa vò Quaùn ñaûnh.

Khi Phaät thuyeát giaûng boán phaùp nhö vaäy, tam thieân ñaïi thieân theá giôùi chaán ñoäng saùu caùch, aùnh saùng lôùn soi khaép. ÔÛ treân khoâng trung haøng traêm ngaøn öùc chö Thieân taáu aâm nhaïc cuûa trôøi, ca ngaâm, möa xuoáng hoa trôøi Maïn-ñaø-la, khen ngôïi nhö vaày:

Nhö Lai Theá Toân trong voâ löôïng a-taêng-kyø kieáp ñaõ taäp trung ñaïo phaùp Voâ thöôïng Chaùnh chaân, thaûy ñeàu khai thò hieån thuyeát ôû trong boán phaùp naøy. Neáu coù chuùng sinh ñöôïc nghe kinh naøy, thoï trì ñoïc tuïng laïi vöøa bieân cheùp roài ôû trong ñaïi chuùng phaân bieät thuyeát giaûng roäng raõi thì neân bieát coâng ñöùc cuûa ngöôøi naøy chaúng nhoû. Neáu coù chuùng sinh nghe ñöôïc caùc phaùp boán caâu nhö vaày, nghe roài tin hieåu, thoï trì, ñoïc tuïng, ôû trong ñaïi chuùng vì ngöôøi thuyeát giaûng roäng raõi, chaúng lìa taâm Boà-ñeà, ngöôøi aáy chaúng bao laâu seõ ôû trong caùc ñaïi chuùng ngöôøi, trôøi, gaàm leân tieáng gaàm cuûa sö töû chuùa. Gioáng nhö hoâm nay Ñöùc Nhö Lai gaàm leân tieáng gaàm cuûa sö töû chuùa. Chuùng con hoâm nay sung söôùng ñöôïc lôïi ích, ñöôïc nghe caùc phaùp boán caâu nhö theá naøy; laïi coù theå tin hieåu, dieãn noùi caùc phaùp boán caâu naøy.

Khi aáy, taùm muoân boán ngaøn ngöôøi, trôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà, moät vaïn hai ngaøn vò Boà-taùt ñöôïc Voâ sinh phaùp nhaãn.

Baáy giôø Boà-taùt Thieân Quan baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt phaûi thaønh töïu bao nhieâu phaùp nöõa ñeå sau khi Phaät vaøo Nieát-baøn ñöôïc nghe kinh naøy, thoï trì, ñoïc tuïng laïi bieân cheùp, roài ôû trong ñaïi chuùng roäng raõi thuyeát giaûng, môû baøy?

Phaät baûo Boà-taùt Thieân Quan:

–Naøy Thieän nam! Boà-taùt phaûi thaønh töïu taùm phaùp ñeå sau khi Phaät Nieát-baøn maø thoï trì, ñoïc tuïng, bieân cheùp kinh naøy. Roài ôû trong ñaïi chuùng phaân bieät, thuyeát giaûng roäng raõi. Nhöõng gì laø taùm?

1. Thaønh töïu yù chí chuyeân höôùng veà ñaïo Boà-ñeà.
2. Haønh Töø bi roát raùo, ñoái vôùi chuùng sinh khoâng coù loøng xaâm haïi.
3. An truï ñaïi Bi ñeå hoùa ñoä chuùng sinh.
4. Thöôøng caàu phaùp, laøm ñieàu lôïi cho phaùp, öa thích phaùp, ham muoán phaùp, tìm caàu phaùp, taäp hôïp phaùp maø loøng khoâng thaáy ñaày ñuû nhö bieån caû nuoát goïn caùc doøng soâng.
5. Boû thaân maïng ñeå giöõ gìn chaùnh phaùp.
6. Gieo troàng caên laønh saâu daøy, taäp hôïp caùc phöôùc ñöùc.
7. Phaùt khôûi ñaïi nguyeän, ñöôïc chö Phaät hoä trì.
8. Haøng phuïc caùc ma oaùn, lìa khoûi söï sôï haõi cuûa moïi ngöôøi.

Naøy Thieân Quan! Ñoù laø taùm phaùp Boà-taùt phaûi thaønh töïu ñeå sau khi Phaät Nieát-baøn coù theå ñöôïc thoï trì, ñoïc tuïng, bieân cheùp kinh phaùp naøy, ôû trong ñaïi chuùng vì ngöôøi thuyeát giaûng roäng raõi. Ñôøi vò lai, khi dieãn thuyeát phaùp nhö vaäy thì ôû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi naøy cuõng laïi chaán ñoäng saùu caùch. Nhöõng haàm saâu, goø cao, caùc nuùi dô baån, soâng nöôùc, ao hoà, doøng chaûy vaø caùc bieån caû ñeàu bieán maát heát, cuõng chaúng gaây naõo haïi ñeán caùc loaøi chuùng sinh döôùi nöôùc.

Baáy giôø tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñeàu baèng phaúng nhö baøn tay vi dieäu trang nghieâm. ÔÛ tam thieân ñaïi thieân theá giôùi naøy, nhöõng caây khoâ cheát haøng traêm naêm roài ñeàu sinh hoa laù trôû laïi, nghieâng mình höôùng veà Ñöùc Phaät. Caùc caây coái coøn soáng thì hoa traùi caønh laù laïi caøng sum sueâ, cuøng ñeàu nghieâng mình höôùng veà Ñöùc Phaät. Treân maët ñaát naøy moïc leân nhöõng hoa sen lôùn nhö baùnh xe nhieàu maøu saéc ñaùng yeâu thích, muøi thôm ngaøo ngaït vöøa yù, aùnh saùng röïc rôõ soi khaép cuøng tam thieân ñaïi thieân theá giôùi naøy. Treân giöõa hö khoâng coù caùc Thieân töû chaúng hieän hình, ñang taáu caùc aâm nhaïc. Nghe tieáng nhaïc naøy, chö Thieân ôû trong nuùi chuùa Tuyeát sôn vaø nuùi chuùa Höông sôn raõi theâm höông thôm vi dieäu khieán cho khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi naøy ñeàu toûa höông thôm. Trong hai nuùi chuùa Tuyeát sôn vaø Höông sôn möa xuoáng caùc hoa ñeïp ñeàu troâi veà Ñöùc Phaät, ñaày khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, ngoaøi ra caùc caây khaùc cuõng ñeàu möa hoa xuoáng. ÔÛ treân khoâng trung coù moät loïng baùu che ñöôïc moät vaïn do-tuaàn. Loïng baùu lôùn naøy ruû xuoáng caùc xaâu traân chaâu, maøn löôùi chuoâng nhoû trang nghieâm. Trong caùc löôùi chuoâng nhoû ñaõ phaùt aâm thanh dòu eâm laøm vui loøng ngöôøi, ñoàng thôøi coù aâm thanh nhieäm maàu lôùn vang khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi.

Baáy giôø, Ñaïi ñöùc Xaù-lôïi-phaát thaáy söï bieán hieän naøy, chaép tay höôùng veà Ñöùc Phaät,

baïch raèng:

–Baïch Theá Toân! Ñaây laø ñieàm aùnh saùng gì? Töôùng chöa töøng coù naøy khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñeàu ñöôïc trang nghieâm raát ñaùng öa thích!

Phaät baûo Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Ñoù laø vua Ñaïi Thoï Khaån-na-la töø trong nuùi Höông sôn cuøng vôùi voâ löôïng Khaån- na-la, voâ löôïng Caøn-thaùt-baø, voâ löôïng chö Thieân, voâ löôïng Ma-haàu-la-giaø… cuøng ñoâng ngöôøi vaây quanh, muoán ñeán gaëp Phaät leã baùi, cuùng döôøng. Vua Ñaïi thoï Khaån-na-la muoán ñeán gaëp Phaät neân tröôùc hieän töôùng ñoù.

Phaät vöøa noùi xong thì vua Ñaïi thoï Khaån-na-la cuøng vôùi voâ löôïng chuùng Khaån-na- la, voâ löôïng chuùng Caøn-thaùt-baø, voâ löôïng Thieân chuùng, voâ löôïng chuùng Ma-haàu-la-giaø… taát caû ñaïi chuùng vaây quanh. Hoï taáu muoân boán ngaøn loaïi aâm nhaïc, duøng lôøi ca thanh tònh vi dieäu hoøa vôùi tieáng nhaïc, thaät kheùo leùo. Laïi coù voâ löôïng traêm ngaøn chuùng sinh thaùp tuøng theo hoï ñeán. Caùc Boà-taùt ñaïi löïc thaàn thoâng ñaõ kieân coá, bay leân hö khoâng möa xuoáng caùc loaïi hoa cuøng khaép. Hoï ñi ñeán choã Ñöùc Phaät. Ñeán nôi roài, hoï cuøng caùc ngöôøi tuøy tuøng ñaûnh leã döôùi chaân Ñöùc Phaät, ñi nhieãu quanh beân phaûi baûy voøng, roài ñöùng tröôùc maët Ñöùc Theá Toân.

Baáy giôø vua Ñaïi thoï Khaån-na-la ñem caây ñaøn löu ly trang nghieâm hoa laù baèng vaøng Dieâm-phuø-ñaøn, taïo ra ñöôïc do nghieäp baùo thieän, thanh tònh cuûa mình ra ñeå gaûy. ÔÛ tröôùc Ñöùc Nhö Lai, nhaø vua kheùo leùo töï ñieàu chænh tieát taáu tieáng ñaøn vôùi taùm muoân boán ngaøn nhaïc cuï khaùc. Khi vua Ñaïi thoï Khaån-na-la ñang gaûy ñaøn vaø taáu caùc nhaïc cuï thì aâm thanh aáy vang ñeàu khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. AÂm thanh cuûa ñaøn vaø tieáng ca ngaâm vi dieäu

naøy laán aùt caû aâm nhaïc cuûa chö Thieân coõi Duïc giôùi.

Luùc aáy, chö Thieân ôû coõi Duïc ñeàu döøng aâm nhaïc, cuøng nhau ñeán choã Ñöùc Phaät. Khi vua Ñaïi thoï Khaån-na-la ñang gaûy ñaøn thì röøng nuùi cuûa tam thieân ñaïi thieân theá giôùi nhö: nuùi chuùa Tu-di, nuùi Tuyeát, nuùi Muïc sôn laân ñaø, nuùi Haéc vaø caùc thaûo döôïc, caây coái, toøng laâm ñeàu voït maát heát. Chuùng ñoäng daàn daàn, ñoäng nöõa roài ñeàu lay ñoäng heát, chuùng nhaác leân daàn daàn, nhaác leân nöõa roài ñeàu nhaác leân. Chuùng gioáng nhö ngöôøi say röôïu ngaõ tôùi tröôùc, teù luøi veà sau khoâng theå töï chuû ñöôïc. Caùc nuùi Tu-di… nghieâng leäch voït maát cuõng laïi nhö vaäy. Khi vua Ñaïi thoï Khaån-na-la ñang gaûy ñaøn, trong ñaïi chuùng cuûa Ñöùc Phaät, töø nhöõng baäc vua coõi ngöôøi ñeán Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di, trôøi, roàng, Daï- xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø, Thích, Phaïm, Hoä Theá hoaëc Nhaân phi nhaân vaø nhöõng ngöôøi ly duïc, chæ tröø Boà-taùt ôû quaû vò khoâng thoaùi chuyeån, coøn taát caû caùc ñaïi chuùng nghe tieáng ñaøn vaø caùc tieáng nhaïc naøy khoâng theå töï ngoài yeân maø ñeàu ñöùng daäy muùa theo. Ñoàng thôøi taát caû ñaïi chuùng Thanh vaên nghe tieáng ñaøn nhaïc khoâng theå nhòn ñöôïc neân ñeàu ñöùng daäy boû heát oai nghi, ra daùng ngang böôùng ham vui gioáng nhö treû con muùa giôõn khoâng theå töï kieàm cheá ñöôïc.

Baáy giôø Boà-taùt Thieân Quan noùi vôùi taát caû caùc Ñaïi Thanh vaên vaø Boà-taùt Ñaïi Ca-

dieáp:

–Toân giaû vaø caùc vò Ñaïi ñöùc ñaõ lìa khoûi phieàn naõo, ñöôïc taùm Giaûi thoaùt, kieán giaûi

ñöôïc boán Thaùnh ñeá maø sao hoâm nay xaû boû heát oai nghi uoán thaân muùa maùy nhö treû con?

Khi ñoù, Ñaïi ñöùc Ca-dieáp vaø caùc Thanh vaên ñaùp:

–Naøy Thieän nam! Chuùng ta ôû trong naøy chaúng ñöôïc töï taïi. Vì sao? Vì tieáng ñaøn naøy maø chuùng ta ñeàu chaúng ngoài yeân ñöôïc, baûn thaân chuùng ta muùa maùy khoâng theå kieàm cheá ñöôïc, taâm nieäm chuùng ta khoâng theå an truï ñöôïc.

Baáy giôø Boà-taùt Thieân Quan noùi vôùi Boà-taùt Ñaïi Ca-dieáp:

–Toân giaû tuoåi ñaõ lôùn, thieåu duïc, tri tuùc, tu haïnh Ñaàu-ñaø, thöôøng öa choã tòch tònh, Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la kính Toân giaû nhö Phaät. Sao Toân giaû khoâng theå kieàm cheá ñeå thaân muùa may nhö treû con. Sao Toân giaû khoâng hoä trì thaân taâm cuûa ñaïi chuùng naøy?

Ñaïi ñöùc Ca-dieáp noùi raèng:

–Naøy Thieän nam! Nhö côn loác nuùi lôùn thoåi vaøo caây coái, thaûo döôïc, toøng laâm… nhöõng thöù aáy khoâng coù söùc ñeå töï giöõ yeân oån ñöôïc chöù khoâng phaûi baûn taâm chuùng muoán nhö theá. Nhöng chuùng bò kích ñoäng neân chaúng theå töï kieàm cheá ñöôïc.

Naøy Thieän nam! Hoâm nay vua Ñaïi thoï Khaån-na-la naøy gaûy ñaøn, nhaïc hoøa vôùi lôøi ca cöïc hay cuøng tieáng tieâu tieáng ñòch kích ñoäng loøng ta nhö côn loác nuùi thoåi vaøo caùc thaân caây, neân khoâng theå töï kieàm cheá ñöôïc. Thaàn löïc theä nguyeän uy theá phöôùc ñöùc cuûa ñaáng Thieän tröôïng phu naøy so vôùi uy ñöùc cuûa baäc Thanh vaên, Duyeân giaùc thì thuø thaéng hôn nhieàu.

Baáy giôø Boà-taùt Thieân Quan noùi vôùi Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp:

–Nay oâng haõy nhìn xem! Tieáng ñaøn nhaïc ñoù khoâng laøm kinh ñoäng ñöôïc theå löïc uy ñöùc cuûa caùc vò Boà-taùt ôû quaû vò khoâng thoaùi chuyeån. Naøy Ñaïi ñöùc Ca-dieáp! Ai nghe nhö theá maø seõ chaúng phaùt taâm nôi ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh chaân Boà-ñeà. Vì sao vaäy? So vôùi uy löïc cuûa höõu löôïng trí hoâm nay chaúng baèng tieáng ñaøn. Do ñoù, khieán cho nhöõng ngöôøi coù uy ñöùc lôùn nhö theá nghe tieáng ñaøn naøy khoâng theå töï kieàm cheá ñöôïc, coøn nhöõng baäc höôùng veà Ñaïi thöøa khoâng thoaùi chuyeån thì tieáng ñaøn aáy khoâng theå lay ñoäng ñöôïc.

Baáy giôø vua Ñaïi thoï Khaån-na-la laïi ñoåi ñieäu ñaøn cuøng vôùi taùm muoán boán ngaøn ñieäu nhaïc khaùc. Roài nhôø uy löïc cuûa Ñöùc Phaät vaø uy löïc caên laønh ñôøi tröôùc cuûa vua Ñaïi

thoï Khaån-na-la neân caùc aâm thanh ñaøn nhaïc noùi leân lôøi keä:

*Taát caû phaùp höôùng veà tòch tònh Cho ñeán thöôïng, trung, haï nhö vaày*

*Roãng laëng tòch dieät, khoâng phieàn naõo Ñaáng Toái Voâ Caáu hieän hoâm nay.*

*Chuùng sinh ngang baèng khoâng chuùng sinh Quaù khöù, hieän taïi cuõng vaäy thoâi*

*Duøng aâm thanh noùi khieán ngöôøi nghe Tieáng naøy ngang baèng vôùi phaùp giôùi. Caùc theá giôùi ñoàng khoâng theá giôùi Hieän töôùng giaûng noùi hö khoâng*

*Khoâng sinh, khoâng taêng cuõng khoâng giaûm Hieån thò hö voïng nhö hö khoâng.*

*Thieän giaùc chö Phaät ñeàu ñoàng ñaúng Phaùp giôùi quyeát ñònh khoâng huûy hoaïi Thoâng ñaït thí, giôùi vaø trí tueä*

*Nhaát töôùng bình ñaúng, cuøng voâ töôùng. Caùc “Keát” tòch dieät maõi khoâng “Keát” Do vì voïng töôûng sinh phaân bieät*

*Khoâng giöõa, khoâng trong cuõng khoâng ngoaøi Voïng töôûng ñieân ñaûo “Coù” sinh ra.*

*Neáu phaùp, phi phaùp khoâng voïng töôûng Mong caàu caùc phaùp Voâ sôû höõu*

*Hieåu ra danh saéc taùnh thaät chaân Ngöôøi kia ôû ñôøi, khoâng nhieãm tröôùc. Quaù khöù, vò lai khoâng theå löôøng Phaùp maàu roäng noùi cuõng nhö treân Baûn teá tòch dieät khoâng taän dieät Khoâng coù truï xöù, khoâng ñòa phöông Duøng vaên töï ñeå noùi phaùp Khoâng*

*Maø vaên töï naøy laø Taän töôùng. Ñaõ bieát vaên töï laø Taän töôùng*

*Thì ñoái caùc phaùp khoâng voïng töôûng. Giöõ taâm bình ñaúng, khoâng ñoái töôïng Taát caû chaúng traùi vôùi phaùp töôùng Taâm vaø caùc phaùp khoâng coù sinh Bieát taát caû phaùp nhaäp bình ñaúng.*

*Teá khoâng teá, ñoaïn khoâng choã ñoaïn Tröôùc sau vaø giöõa ñöôïc ñoàng ñeàu Ñaõ bieát roõ ba ñôøi bình ñaúng*

*Trí ñoù thaät voâ bieân voâ löôïng. Tham tröôùc saéc, danh ôû theá gian Höõu bieân voâ bieân ñeàu tòch tónh*

*Ñaõ bieát roõ phaùp töôùng nhaân duyeân*

*Voâ ngaõ, chuùng sinh, maïng, voïng töôûng.*

*Nhöõng ñieàu ngaõ kieán khoâng khôûi leân Taát caû caùc phaùp cuõng khoâng khôûi Neáu ñieàu ñaõ khôûi voán khoâng khôûi*

*Thuaän Phaùp nhaõn, thöôøng thuaän theo ngay. Tính aáy gioáng nhö chôùp trong maây*

*Taát caû phaùp nhö thaät tính ngaõ*

*Ngaõ, nhaân, chuùng sinh tính töï khoâng Nhaäp vaøo Ñaø-la-ni aán töôùng.*

*Töø giaùc bieát ba moân giaûi thoaùt*

*Nhaát töôùng, voâ töôùng ñoàng moät töôùng Taát caû “höõu phaùp” khoâng ngaèn meù Phaùp, töï phaùp khoâng coù voïng töôûng. Noùi phaùp phaân bieät baèng vaên chöông Hoaëc thöôïng hoaëc haï hay laø trung Vaên töï cuõng khoâng coù voïng töôûng Tìm toøi phaân bieät nghóa chaân thaät.*

*Nghóa vaø vaên töï cuøng töông öng Duøng aâm thanh noùi khoâng hai nghóa Neáu bieát baûn taùnh thöôøng tòch nhieân Tính baûn teá kia thöôøng töï ñoaïn.*

*Neáu tính baûn teá thöôøng töï ñoaïn Neân tu caùc haïnh lôïi cho ñôøi Tìm toøi baûn teá, voâ baûn teá*

*Ñaïi Töø bi kia raát thanh tònh Neáu ñaïi Töø bi toái thanh tònh Khoå vui ñoàng ñaúng maø tu haønh*

*Laïi cuõng khoâng cao cuõng khoâng thaáp Ñoù goïi Ñaïi tröôïng phu bieát lôïi.*

*Phaùp nhaõn tòch tónh, toái tòch tónh, Caû kieán, baát kieán thöôøng tòch tónh*

*Laïi cuõng khoâng giaûm, cuõng khoâng taêng Taùnh kia lìa “taùc” thöôøng tòch tónh.*

*Laøm sao naém giöõ tieáng treân khoâng Tuy nghe bieát ñöôïc, khoâng theå noùi Caû ngöôøi dieãn thuyeát laãn ngöôøi nghe Thaûy ñeàu chaúng thaät, ñöôïc töï taïi.*

Khi caùc tieáng ñaøn nhaïc ñang dieãn ra lôøi phaùp keä naøy, taùm ngaøn vò Boà-taùt ñaït ñöôïc Voâ sinh nhaãn.

Baáy giôø Boà-taùt Thieân Quan baïch Phaät raèng:

–Baïch Theá Toân! Lôøi keä vi dieäu naøy phaùt ra töø ñaâu? Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Thieän nam! Hoâm nay oâng töï ñeán hoûi vua Ñaïi thoï Khaån-na-la. Vua aáy seõ vì oâng maø ñaùp cho!

Luùc aáy Boà-taùt Thieân Quan hoûi vua Ñaïi thoï Khaån-na-la raèng:

–Thöa ñöùc vua! Keä vi dieäu naøy phaùt ra töø ñaâu?

taâm?

Vua ñaùp raèng:

–Naøy Thieän nam! Töø trong aâm thanh cuûa chuùng sinh phaùt ra! Boà-taùt laïi hoûi:

–AÂm thanh cuûa chuùng sinh töø ñaâu maø phaùt ra? Vua ñaùp:

–Naøy Thieän nam! AÂm thanh cuûa chuùng sinh töø hö khoâng phaùt ra! Boà-taùt Thieân Quan hoûi:

–Thöa vua Khaån-na-la! AÂm thanh cuûa chuùng sinh chaúng phaûi phaùt ra töø mieäng ö? Vua ñaùp:

–Naøy thieän nam! Vaäy laø aâm thanh cuûa chuùng sinh phaùt ra töø thaân hay phaùt ra töø

Boà-taùt Thieân Quan ñaùp:

–Chaúng phaùt ra töø thaân, cuõng chaúng phaùt ra töø taâm! Vì sao? Vì raèng thaân ngu si

khoâng bieát gì nhö coû, caây, saønh, ñaù. Coøn taâm thì khoâng hình saéc, khoâng theå nhìn thaáy, khoâng sôø moù ñöôïc khoâng theå tuyeân noùi ñöôïc gioáng nhö huyeãn hoùa!

Vua Ñaïi thoï Khaån-na-la noùi:

–Naøy Thieän nam! Neáu lìa khoûi thaân taâm thì aâm thanh phaùt ra töø ñaâu? Boà-taùt Thieân Quan ñaùp raèng:

–AÂm thanh phaùt sinh töø tö duy. Vua laïi hoûi:

–Neáu khoâng coù hö khoâng thì aâm thanh phaùp sinh töø ñaâu? Boà-taùt Thieân Quan ñaùp raèng:

–Neáu lìa khoûi hö khoâng thì aâm thanh khoâng theå phaùt ra ñöôïc! Vua Khaån-na-la noùi:

–Naøy Thieän nam! Vaäy neân, oâng neân bieát raèng, taát caû aâm thanh ñeàu phaùt ra töø hö khoâng. Neân bieát, aâm thanh naøy töùc laø taùnh cuûa hö khoâng. Noù ñöôïc nghe roài lieàn dieät maát! Neáu noù ñaõ dieät roài thì ñoàng truï vôùi taùnh hö khoâng. Vaäy neân, caùc phaùp hoaëc noùi hoaëc khoâng noùi ñeàu ñoàng vôùi taùnh hö khoâng. Vì vaäy chaúng xaû boû coõi hö khoâng ñöôïc. Neáu duøng aâm thanh phaân bieät caùc phaùp cuõng vaäy! Neáu duøng aâm thanh ñeå coù theå noùi phaùp maø tìm caàu caùc phaùp naøy ôû trong aâm thanh thì khoâng theå ñöôïc, hay tìm caàu aâm thanh trong caùc phaùp cuõng khoâng ñöôïc.

Naøy thieän nam! Vaäy neân noùi raèng taát caû phaùp khoâng theå noùi baèng lôøi, chæ duøng aâm thanh goïi laø lôøi noùi. OÂng neân bieát raèng, lôøi noùi laø khoâng coù ñoái töôïng. Vaû laïi, duøng aâm thanh goïi laø lôøi noùi, nhöõng aâm thanh naøy voán khoâng truï xöù, maø neáu khoâng truï xöù thì khoâng beàn vöõng, chaân thaät, maø cho laø thaät. Neáu ñoù laø thaät thì khoâng theå huûy hoaïi. Neáu khoâng theå huûy hoaïi, thì khoâng coù khôûi leân. Neáu khoâng coù khôûi leân, thì khoâng coù dieät maát. Neáu khoâng coù dieät maát thì goïi laø thanh tònh. Neáu ñuùng laø thanh tònh thì chính laø trong saïch. Neáu ñuùng laø trong saïch thì chính laø khoâng nhieãm oâ. Neáu ñuùng laø khoâng nhieãm oâ thì chính laø saùng suoát. Neáu ñuùng laø saùng suoát thì chính laø taâm taùnh. Neáu ñuùng laø taâm taùnh thì chính laø ra khoûi. Neáu chính laø ra khoûi thì ra khoûi caùc töôùng. Neáu ra khoûi caùc töôùng thì chính laø quaû vò chaân chaùnh. Neáu Boà-taùt ôû quaû vò chaân chaùnh thì goïi laø Voâ sinh phaùp nhaãn. Neáu chöùng ñaéc Voâ sinh phaùp nhaãn thì coù theå nhaãn ñöôïc taát caû, cuõng nhaãn ñöôïc vôùi hö khoâng, cuõng nhaãn ñöôïc vôùi ngöôøi. Vì sao vaäy?

Chaúng rôøi khoûi ngöôøi thì goïi ñoù laø hö khoâng. Ngöôøi töùc laø hö khoâng, nhaãn ñöôïc vôùi voâ töôùng cuõng nhaãn ñöôïc vôùi caû höõu töôùng. Vì sao vaäy?

Thaät taùnh cuûa töôùng naøy töùc laø voâ töôùng. Nhaãn vôùi voâ nguyeän cuõng nhaãn caû vôùi nguyeän. Vì sao vaäy?

Thaät taùnh cuûa nguyeän töùc laø voâ nguyeän. Taát caû phaùp taùnh vaø chuùng sinh taùnh, taát caû söï thöôøng coøn vaø hoaïi dieät cuõng nhaãn nhö theá. Vì sao vaäy?

Taùnh sinh töû cuûa taát caû chuùng sinh gioáng nhö huyeãn moäng. Ñoù goïi laø Boà-taùt ñaït ñöôïc Voâ sinh phaùp nhaãn, chaúng traùi vôùi taát caû phaùp, chaúng ngöôïc vôùi taát caû phaùp. Neáu thuaän vôùi nhaãn naøy thì cuõng ñaït ñöôïc nhaãn.

Thuaän theo caùc phaùp khoâng ñi, neáu khoâng ñi thì khoâng ñeán. Neáu khoâng ñi, khoâng ñeán maø bieát taát caû phaùp thì chính laø thöôøng truï ñuùng nhö phaùp thuaän theo, ñuùng choã maø tu haønh thì goïi laø thaønh töïu Voâ sinh phaùp nhaãn. Taát caû lôøi noùi töùc laø aâm thanh. Vì noùi vôùi ngöôøi khaùc neân khôûi leân aâm thanh naøy. Voâ sinh phaùp nhaãn naøy khoâng coù theå noùi, khoâng coù theå nghe. Vì sao vaäy?

Nghóa naøy khoâng theå naém baét ñöôïc vaäy. Phaùp nhaãn naøy khoâng phaûi aâm thanh cuõng chaúng phaûi lôøi noùi.

Naøy Thieän nam! Ñöùc Nhö Lai Theá Toân coù caùi uy ñöùc lôùn ñoàng vôùi nghóa khoâng theå naém giöõ. Noùi ñeán nghóa Khoâng theå naém giöõ töùc laø noùi ñeán söï chöùng ñaéc.

